



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Minutas del Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

Jueves 30 de abril de 2026

9:00 - 11:00 a.m.

Zoom Meeting

1. Bienvenida, presentaciones y expresiones de agradecimiento (5 min). La reunión inició a las 9:00am
 - Stefanie Serrato, presidenta de DELAC

Asistentes: Representantes de DELAC: ver la toma de lista del ítem #3

Personal del distrito: Nallely Gutiérrez-enlace de la comunidad bilingüe, Lincoln/Olympic, Mónica Limón-intérprete, Guy Barker-intérprete, Deborah Lukic-Participación de la Familia, Maria Leon-Vazquez- enlace de la Mesa Directiva del SMMUSD, Dra. Alyssa O'Grady- directora, Patty Hernandez-asistente administrativo/Ed Services, Elena Uliantzeff-enlace de la comunidad bilingüe, Roosevelt/SMASH, Dra. Stacy Williams-superintendente adjunta, Andrea Padilla-enlace de la comunidad bilingüe, McKinley

Padres: Griselda Morales madre de familia de Will Rogers, Maricela Guevara, Xiomara Siguenza, Sonia Morales, Francisco Curiel- grupo de ELAC participante de Roosevelt

Ausentes: Alicia Mignano- enlace de la Mesa Directiva del SMMUSD, Alex Aspron-enlace de la comunidad bilingüe, Malibu, Florencia Rams- enlace de la comunidad bilingüe, Franklin/Grant, Maria Salazar- enlace de la comunidad bilingüe de JAMS
2. Repaso de las normas y las expectativas para las reuniones de DELAC (5 min)
 - Verónica Ramírez, vicepresidenta de DELAC
 - Puntualidad
 - Respeto para la persona que presenta o habla
 - Levantar la mano de zoom y tomar en cuenta del orden para hablar
 - Sea breve con las preguntas o comentarios
 - Permitir que otros participen
 - Hacer preguntas sobre los estudiantes o planteles al terminar la reunión

2A. Comentarios:

 - Maria Leon-Vazquez: saludos a todos
 - En el *chatroom*: Roosevelt tendrá su práctica en caso de incendio a las 9:35 am
3. Toma de lista (5 min)
 - Laura Hernández, secretaria de DELAC
 - Representantes de DELAC:
 - Edison: Verónica Ramírez
 - Franklin:
 - Grant: Verónica Bernardino, Yheisi Alfaro
 - John Adams:
 - Lincoln:
 - McKinley: Olga Zemkova
 - Samohi: Laura Hernández
 - Will Rogers:
 - Roosevelt: Stefanie Serrato, Sonia Morales

Ausentes: Rubicely Lomeli (Edison), Dr. Kazuaki y Chiaki Okamoto (Franklin), Maria Guzmán, Elizabeth Pineda Espinosa (JAMS), Ainoa Edney (Lincoln), Daniele Trussardi (McKinley), Elisa Manuel (Will Rogers)

3A Comentarios:

- Griselda Morales: indicó que está representando a Will Rogers y que ha asistido a las últimas dos reuniones de ELAC
 - Laura Hernández: informó a Griselda Morales que el enlace de la comunidad bilingüe de Will Rogers necesitará notificar a Deborah sobre los nuevos representantes que deben agregarse a la lista.
4. Aprobación de las minutas de la reunión de DELAC del 19 de marzo de 2026 (10 mins)
- Stefanie Serrato, presidenta de DELAC
 - Laura Hernández hizo la moción para aprobarlas, Olga Zemkova secundó la moción. Todos los representantes asistentes aprobaron las minutas.
5. Reportes de ELAC (20 min)
- Laura Hernández, secretaria de DELAC
 - Edison: Verónica Ramírez reportó que en la última reunión hubo una presentación sobre la secundaria y las metas y planeación para el siguiente año escolar
 - Franklin: Dr. Kazuaki y Chiaki Okamoto – No hubo reporte ya que los representantes no estuvieron presentes.
 - Grant: Verónica Bernardino reportó que la última reunión fue el 15 de abril. La directora habló sobre las metas para los Aprendices de Inglés y compartió maneras en que se puede apoyar a los estudiantes, así como la manera en que los padres pueden ayudar a que sus hijos avancen en el programa de los estudiantes EL.
 - John Adams: Maria Guzman y Elizabeth Pineda Espinosa– No hubo reporte ya que los representantes no estuvieron presentes.
 - Lincoln: Ainoa Edney – No hubo reporte ya que los representantes no estuvieron presentes.
 - ◆ Elena Uliantzeff (enlace de la comunidad bilingüe-Roosevelt): preguntó si puede presentar un reporte.
 - ◆ Laura Hernández indicó que los representantes deben dar sus nombres para que se les agregue a la lista.
 - McKinley: Olga Zemkova reportó que la actividad más relevante del último mes fue el Día Multicultural el 24 de abril. Las preparaciones tomaron aproximadamente dos meses, y unos 15 a 20 países estuvieron representados en las diferentes mesas que se colocaron, donde había comida, objetos culturales y presentaciones. Las exhibiciones también contaban con historias y temas de fantasía de los diferentes países. La Srita. Zemkova compartió su experiencia personal representando a Ucrania y resaltó que su hijo participó y ayudó con la comida. Preguntó si otras escuelas realizan actividades parecidas.
 - ◆ Laura Hernández aclaró que este tipo de actividades se realizan normalmente en las primarias.
 - Samohi: Laura Hernández reportó que la escuela se está preparando para la graduación y está aceptando donaciones para ayudar a los estudiantes que lo necesitan. No se han realizado reuniones de ELAC en el plantel durante este año escolar.
 - Will Rogers: Elisa Manuel – No hubo reporte ya que los representantes no estuvieron presentes.
 - ◆ Griselda Morales (padre de familia de Will Rogers) dijo que no puede dar un reporte puesto que no se le ha agregado a la lista. Anunció que en mayo habrá celebraciones del Cinco de Mayo e invitó a los asistentes.

♦ Stefanie Serrato indicó que a las reuniones de DELAC todos pueden asistir y que durante los comentarios públicos se puede dar información sobre los planteles escolares.

- Roosevelt: Stefanie Serrato y Sonia Morales reportaron que la reunión de ELAC se realizó el 14 de abril. La Dra. Benjamin dio una presentación sobre el proceso de reclasificación de los Aprendices de Inglés. Luego hubo una segunda presentación por parte de Christian de Boys and Girls Club. ELAC ofreció recomendaciones. La siguiente reunión será el 26 de mayo y se enfocará en la manera de apoyar a los Aprendices de Inglés durante el verano, lo que incluye la opción del programa CREST.

6. Presentaciones a cargo de los invitados (50 min)

- DELAC-Categorical Funding: Title I, Title III, Title IV
 - Dra. Alyssa O'Grady, directora de Evaluación, Investigación y Análisis del SMMUSD
 - Dar. O'Grady habló acerca del Título I (2025-2026) desventaja socioeconómica, programa federal, las distribuciones financieras; Título I (2026-2027) desventaja socioeconómica, programa federal, inicial, asistencia específica, distribución financiera preliminar, (2025-2026), la solicitud para el programa Título III, el propósito de los fondos de Título IV Funds, solicitud para el programa Título IV, el programa federal.
- Preguntas y respuestas (10 min)
 - No se hicieron preguntas ni comentarios

7. Comentarios públicos (2 minutos por persona)

- Stefanie Serrato, presidenta de DELAC
 - Griselda Morales: reportó que durante la reunión de ELAC, el director habló sobre la reclasificación antes de la graduación, incluyendo la manera en que se puede apoyar a los estudiantes para que cumplan con su meta, estrategias para ayudarles durante las vacaciones y cómo mantenerlos interesados. También compartió información acerca de la próxima celebración del Cinco de Mayo.
 - Stefanie Serrato: pidió que se comparta más información acerca de la celebración.
 - Griselda Morales: respondió que Will Rogers realizará su celebración anual este viernes 1º de mayo, y que habrá juegos y comida. Invitó a todos los asistentes.
 - Nallely Gutierrez: reportó que Maricela, la presidenta de ELAC en Lincoln, habló sobre el Sello de Bilingüismo de California. La próxima reunión está programada para el 22 de mayo, y se exhorta a todos los asistentes a traer algo típico de su país para compartir.
 - Stefanie Serrato: anunció que la Ceremonia de Reclasificación se realizará el sábado, 30 de mayo, en McKinley; pronto se distribuirán las invitaciones.
 - Verónica Ramírez: hizo una pregunta acerca de los fondos de Título I, si se utilizan para el Plan Escolar.
 - Alyssa O'Grady: confirmó que las escuelas identificadas como Título I tienen flexibilidad en cuanto al uso de esos fondos para apoyar a los estudiantes.
 - Verónica Ramírez: expresó su agradecimiento.
 - Elena Uliantzeff: preguntó sobre los fondos disponibles para las escuelas que no son designadas como Título I.
 - Alyssa O'Grady: respondió que las escuelas que no son Título I utilizan fondos generales, que se determinan de acuerdo con la matrícula, y sugirió hablar con el director para más detalles.
 - Elena Uliantzeff: expresó su agradecimiento.
 - Stefanie Serrato: anunció que la presentación de LCAP se hará en la próxima reunión.

8. Temas para la siguiente reunión (5 min)

- Verónica Ramírez, vicepresidenta de DELAC
 - Un repaso del año: Plan Maestro/Evaluación de las necesidades de todo el distrito

9. Concluyó la reunión a las 9:50 am (5 min)

- Stefanie Serrato, presidenta de DELAC
 - Verónica Bernardino hizo la moción para aprobar y Verónica Ramírez secundó la moción.

Siguiente reunión:

Fecha: Jueves 14 de mayo, 2026

Hora: 9:00 - 11:00 a.m.

Lugar: Zoom

Asunto: *1. Evaluación de las necesidades del distrito*

2. Actualización anual del LCAP